

MGH00382



Valid from / en cours de validité depuis le / en espera de validación desde el / in corso di validità dal / gültig seit dem / válida a partir de

16/07/2024

Product Sheet (EN)	2
Fiche Produit (FR)	4
Ficha producto (ES)	6
Scheda Prodotto (IT)	8
Eigenschaften (DE)	10
Ficha do Produto (PT)	12

PRODUCT SHEET

valid from 16/07/2024

IDENTIFICATION OF THE BATTERY FOR MEDICAL DEVICE	Type	Rechargeable battery		
	Commercial designation	Medical Battery Rechargeable 9x AAA Yuasa ST1 10.8V 800mAh Fils		
	Reference	MGH00382		
	EAN	3660766504500		
	Brand	NX		
	Compatible / Original battery	Compatible		
	Packaging	Unitary		
	Refurbishable	yes		

RECOMMENDED USAGE

Follow the instructions and recommendations specific to each model, using the technical instructions and document resources from the devices in which the battery is used

Brands	Equipment	Models	PN
NA	Batterie appareil medical	ALM1150	NA

IDENTIFICATION	GENERAL TECHNICAL CHARACTERISTICS	Chemistry	NiMH
		Type	AAA
		IEC designation	9 HRMR11/45
		Rated voltage	10,8 V
		Nominal capacity	800 mAh
		Internal resistance Ω	585 Ω
	Performance	Warranty	24 months
		Cycle lifespan	Up to 500 Cycles*
Shelf lifespan		Up to 5 years**	

*Value valid at 0.5C, 80% depth of discharge (DOD), 20°C; **Value valid at 20 °C under optimal storage conditions.

The voltage and the actual capacity in use can be affected by several factors, especially the temperature, the discharge current, the pack's history (ex:use, storage), etc

ELECTRICAL CHARACTERISTICS	CHARGE	Maximum BMS charging voltage	NA
		Standard charging current	80 mA
		Fast charging current	800 mA
	DISCHARGE	Range of operating voltage	9 V to 14,4 V
		Minimum BMS discharging voltage	NA
		Max discharge current	800 mA
	CONTROL ELECTRONICS	Electrical protection	No
		Low voltage detection threshold	No
		Over voltage detection threshold	No
		Over current detection threshold	No
		Temperature protection	This battery is not equipped with temperature protection nor a temperature sensor.













These devices not only designed to protect the pack in case of an equipment failure. They must not be used to control the discharge. The protection circuits have a response time of a few milliseconds.

MECHANICAL CHARACTERISTICS	Dimensions (+/- 2mm)	Length	94,4 mm
		Width	45,6 mm
		Depth	10,5 mm
	Weight (+/- 10%)	115 Gr.	
	Mechanical protection	Shrink sleeve	
	Wire length (+/- 5mm)	100 mm	
Terminal	Fils		

CONDITIONS OF USE, STORAGE, AND TRANSPORT	CONDITIONS OF USE	Charging temperature	0°C to 45 °C
		Discharge temperature	-20 °C to 60°C
	CONDITIONS OF STORAGE	Storage temperature	
		1 month	-20°C to 45 °C
		3 month	-20°C to 45 °C
		12 month	-20°C to 45 °C
		Humidity range	45% - 85%
	Recharge interval	Up to 47 months*	
	TRANSPORT	UN code	NA
		ADR/RID classification	NA
		IMDG classification	NA
IATA classification		NA	
Capacity in watt-hours		8,64 Wh	



* Value valid at 20°C

INSTRUCTIONS	COMMISSIONING	<ul style="list-style-type: none"> • Check the batteries and the connectors: wires not damaged, battery not swollen, burnt smell, oxidation of the connectors, leak... • Respect the polarity • Do a full charge with the adequate charger before the first use
	CHARGE	<ul style="list-style-type: none"> • Use an adequate charger • The battery is warmer during the charge: during the first charge, check that the battery's temperature stays in the temperature operating ranges. • In case of an abnormal heating, stop the charge by unplugging the charger within the realms of possibility, remove the battery from the equipment de l'équipement, have the equipment, the battery and the charger checked by a technician.
	CASE OF NON-WATERPROOF BATTERIES	<ul style="list-style-type: none"> • It is normal to observe a release of gas during the charge and use. Do not smoke. Place in suitable premises. • Open batteries need regular maintenance carried out by a qualified technician.
	CASE OF LITHIUM ION BATTERIES	There is a fire hazard with lithium ion batteries in the following cases: overload, short circuit, charge and use outside the voltage and temperature ranges.
	WARNINGS	<ul style="list-style-type: none"> • Read the instructions of your device. • Only use in compatible devices. • Respect the load and storage conditions. • Do not use if the battery is damaged, do not burn, do not pierce, do not dismantle or modify. The protection circuits protect the battery and the equipment: do not deactivate them.

EXPLANATION OF SYMBOLS	LABELLING	
		Catalogue reference
		Lot number
		Manufacturer's address
		To recycle in a suitable salvage and recycling structure
		Read the product sheet and the instruction manual
		Production date
		Fragile, handle with care . Can be broken or damaged if not handled carefully
		Keep away from sunlight. "Keep away from heat".
		Keep dry. Needs to be protected from moisture. "Keep away from rain"
		Temperature limit. Indicates the temperature limits to which the medical device can be safely exposed. The upper and lower limits of temperature are indicated adjacent to the upper and lower horizontal lines.
		compliant with all EU regulation applicable to this product, including the 2023/1542 regulation
		Humidity limitation. Indicates the range of humidity to which the medical device can be safely exposed. The humidity limitation are indicated adjacent to the upper and lower horizontal lines.

FICHE PRODUIT

en cours de validité depuis le : 16/07/2024

IDENTIFICATION DE LA BATTERIE POUR DISPOSITIF MEDICAL	Type	Batterie rechargeable	 
	Désignation commerciale	Batterie médicale rechargeable 9x AAA Yuasa ST1 10.8V 800mAh Fils	
	Référence	MGH00382	
	EAN	3660766504500	
	Marque	NX	
	Batterie compatible / origine	Compatible	
	Conditionnement	Unitary	
	Reconditionnable	oui	

UTILISATION RECOMMANDÉE

Suivre les instructions et recommandations spécifiques à chaque modèle en se référant aux notices et documentations techniques des équipements dans lesquels la batterie est utilisée.

Marques	Equipement	Modèles	PN
NA	Batterie appareil medical	ALM1150	NA

IDENTIFICATION	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES	Technologie	NiMH
		Type	AAA
	Performances	Désignation IEC	9 HRMR11/45
		Tension nominale	10,8 V
		Capacité nominale	800 mAh
		Résistance interne Ω	585 Ω
	Performances	Garantie	24 mois
		Durée de vie en cycles	Jusqu'à 500 Cycles*
Durée de vie au stockage :		Jusqu'à 5 ans**	

* Valeur valable à 0,5 C, 80 % de profondeur de décharge (DOD), 20 °C; ** Valeurs valables à 20 °C en conditions de stockage optimales

La tension et la capacité réelle en utilisation peuvent être affectées par divers facteurs, notamment la température, le courant de décharge, l'historique du pack (ex : application, stockage), etc

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	CHARGE	Tension maximale de charge BMS	NA
		Courant Charge Standard (15h)	80 mA
		Courant Charge Rapide (2,5h)	800 mA
	DÉCHARGE	Plage de tension d'utilisation	9 V à 14,4 V
		Tension minimale de décharge BMS	NA
		Courant de décharge maxi	800 mA
	ÉLECTRONIQUE DE CONTRÔLE	Protection électrique	Non
		Coupure tension basse	Non
		Coupure tension haute	Non
		Courant max de coupure	Non
		Protection de température	Cette batterie n'est pas équipée de protection en température ni de sonde de température













Ces appareils sont seulement conçus pour protéger le pack en cas de défaillances du matériel. Ils ne doivent pas être utilisés pour contrôler la décharge. Les circuits de protection ont un temps de réponse de l'ordre de quelques millisecondes.

CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES	Dimensions (+/- 2mm)	Longueur	94,4 mm
		Largueur	45,6 mm
		Epaisseur	10,5 mm
	Poids (+/- 10%)	115 Gr.	
	Protection mécanique	Shrink sleeve	
	Longueur fils (+/- 5mm)	100 mm	
Terminaison	Fils		

CONDITIONS D'UTILISATION, DE STOCKAGE & DE TRANSPORT	CONDITIONS D'UTILISATION	Plage de température de charge	0°C à 45 °C	
		Plage de température de décharge	-20 °C à 60°C	
	CONDITIONS DE STOCKAGE	Plage de température de stockage		
		1 mois	-20°C à 45 °C	
		3 mois	-20°C à 45 °C	
		12 mois	-20°C à 45 °C	
		Plage du taux d'humidité	45% - 85%	
	Périodicité de recharge	Jusqu'à 47 mois*		
	TRANSPORT	Code UN	NA	
		Classification ADR/RID	NA	
Classification IMDG		NA		
Classification IATA		NA		
capacité en wattheures		8,64 Wh		



* Valeur valable à 20°C

INSTRUCTIONS	MISE EN SERVICE	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la batterie et la connectique : fils non abimés, batterie non gonflée, odeur de brûlé, oxydation des contacts, fuite... • Respecter la polarité • Réaliser une charge complète avec un chargeur adapté avant la première utilisation
	CHARGE	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser un chargeur adapté. • La batterie s'échauffe pendant la charge : surveiller à la première charge que la température reste dans les plages d'utilisation. • En cas d'échauffement anormal interrompre la charge en débranchant le chargeur dans la mesure du possible démonter la batterie de son équipement faites contrôler l'équipement, le chargeur et la batterie par un technicien.
	CAS DES BATTERIES NON ÉTANCHES	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant la charge et l'utilisation il est normal qu'un dégagement de gaz se produise. Ne pas fumer. Charger dans un local adapté. • Les batteries ouvertes nécessitent un entretien régulier qui doit être effectué pas un technicien spécialisé.
	CAS DES BATTERIES LITHIUM ION	Les batteries lithium ion présentent un risque d'incendie dans les cas suivants : surcharge, court circuit, charge et utilisation hors plage de température et de tension.
	AVERTISSEMENTS	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter la notice de votre appareil. • Utiliser uniquement dans les appareils compatibles. • Respecter les conditions de charge et de stockage. • Utiliser uniquement dans les appareils compatibles. • Ne pas utiliser si la batterie est endommagée ne pas brûler, ne pas percer, ne pas démonter ou modifier, les circuits de protection protège la batterie et l'équipement : ne pas les désactiver.

EXPLICATION DES SYMBOLES	ETIQUETAGE	
		Référence catalogue
		Numéro de lot
		Adresse fabricant
		A recycler dans une structure de récupération et de recyclage adaptée
		Consulté les instructions dématérialisés avant utilisation (eIFU : électronique instruction for use : instruction d'utilisation dématérialisés). Indique que l'utilisateur doit consulter les instructions avant utilisation.
		Date de production
		Fragile, à manipuler avec précaution. Peut-être casé ou abimé si manipulé sans précaution.
		Ne pas exposer au soleil. « ne pas exposer a une source de chaleur »
		Laissez au sec. A protéger de l'humidité. « Ne pas exposer à la pluie »
		Limites de température. Indique les limites de températures auxquelles le dispositif médical peut-être exposer en toute sécurité. Les limites haute et basse sont indiqués à côté des traits horizontaux en haut et en bas du logo
		conforme à toutes les réglementations de l'UE applicables à ce produit, y compris la réglementation 2023/1542
		Limites d'humidité. Indique les limites d'humidité à auxquelles le dispositif médical peut-être exposer en toute sécurité Les limites haute et basse sont indiqués à côté des traits horizontaux en haut et en bas du logo

FICHA PRODUCTO

en espera de validación desde el : 16/07/2024

IDENTIFICACIÓN DE LA BATERÍA PARA DISPOSITIVO MÉDICO	Tipo	Baterías Recargable	 
	Designación comercial	Batería médica recargable 9x AAA Yuasa ST1 10.8V 800mAh Fils	
	Referencia	MGH00382	
	EAN	3660766504500	
	Marca	NX	
	Batería Compatible / Original	Compatible	
	Acondicionamiento	Unitary	
	Reacondicionable	si	

USO RECOMENDADO

Seguir las instrucciones y las recomendaciones específicas de cada modelo refiriéndose a las documentaciones técnicas de los equipos en los cuales se usan las baterías.

Marcas	Equipo	Modelos	PN
NA	Batterie appareil medical	ALM1150	NA

IDENTIFICACIÓN	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES	Tecnología	NiMH
		Tipo	AAA
		Designación IEC	9 HRMR11/45
		Tensión nominal	10,8 V
		Capacidad nominal	800 mAh
	Resistencia interna Ω	585 Ω	
	Rendimiento	Garantía	24 meses
		Vida útil por ciclos	Hasta 500 ciclos*
Vida útil en almacenamiento		Hasta 5 años**	

* Valor válido a 0,5C, 80% de profundidad de descarga (DOD), 20 °C; * Valor válido a 20 °C en condiciones óptimas de almacenamiento. La tensión y la capacidad real en uso pueden verse afectadas por diversos factores: la temperatura, la corriente de descarga, eel histórico del pack (ej.: aplicación, almacenamiento), etc

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	CARGA	Voltaje máximo de carga BMS	NA
		Corriente Carga Estándar (15h)	80 mA
		Corriente Carga Rápida (2,5h)	800 mA
	DESCARGA	Rango de tensión de uso	9 V a 14,4 V
		Voltaje mínimo de descarga BMS	NA
		Corriente de descarga maxi	800 mA
	ELECTRÓNICA DE CONTROL	Protección eléctrica	No
		Corte tensión baja	No
		Corte tensión alta	No
		Corriente max de corte	No
	Protección de temperatura	Esta batería no está equipada con protección de temperatura ni con un sensor de temperatura	

Estos dispositivos están concebidos para proteger el pack en caso de fallo del dispositivo. No deben usarse para controlar la descarga. Los circuitos de protección tienen un tiempo de repuesta de unos milisegundos.

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS	Dimensiones (+/- 2mm)	Largo	94,4 mm
		Ancho	45,6 mm
		Alto	10,5 mm
	Peso (+/- 10%)	115 Gr.	
	Protección mecánica	Shrink sleeve	
	Largo cables (+/- 5mm)	100 mm	
Terminación	Fils		

CONDICIONES DE USO, DE ALMACENAMIENTO & DE TRANSPORTE	CONDICIONES DE USO	Rango de temperatura de carga	0°C a 45 °C
		Rango de temperatura de descarga	-20 °C a 60°C
	CONDICIONES DE ALMACEN.	Rango de emperatura de almacenamiento	
		1 mes	-20°C a 45 °C
		3 mes	-20°C a 45 °C
		12 mes	-20°C a 45 °C
		Rango de tasa de humedad	45% - 85%
		Periodicidad de recarga (en meses)	Hasta 47 meses*
	TRANSPORTE	Código UN	NA
		Clasificación ADR/RID	NA
Clasificación IMDG		NA	
Clasificación IATA		NA	
Capacidad en vatios-hora		8,64 Wh	



* Valor válido a 20°C

INSTRUCCIONES	PUESTA EN SERVICIO	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la batería y la conéctica: cables no dañados, batería no hinchada, olor a quemado, oxidación de los contactos, fugas... • Respetar la polaridad • Realizar una carga completa con un cargador adaptado antes de su primer uso
	CARGA	<ul style="list-style-type: none"> • Usar un cargador adaptado • La batería se calienta durante la carga: vigilar durante la primera carga que la temperatura se mantiene en los rangos de uso • En caso de calentamiento anormal, interrumpir la carga desconectando el cargador, y si es posible, desmontar la batería del equipo y solicite la comprobación de la batería, del cargador y del equipo por un profesional.
	CASO DE BATERÍAS NO SELLADAS	<ul style="list-style-type: none"> • Durante la carga y el uso, es normal que haya una emisión de gases. No fumar al lado de la batería en carga y realice la carga en un local adaptado • Las baterías abiertas necesitan un mantenimiento regular realizado por un técnico especializado
	CASO DE BATERÍAS DE LITIO IÓN	Las baterías litio ión presentan un riesgo de incendios en estos casos: sobrecarga, corto circuito, carga y uso fuera de los rangos de temperatura y de tensión.
	ADVERTENCIAS	<ul style="list-style-type: none"> • Consultar las instrucciones de uso de su dispositivo • Usar únicamente en dispositivos compatibles • Respetar las condiciones de carga y de almacenamiento • Usar únicamente en dispositivos compatibles • No usar si la batería está dañada, no arrojar al fuego, no agujerear, no desmontar o modificar, no desactivar los circuitos de protección que protegen la batería y el equipo

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS	ETIQUETADO	
		Referencia catálogo
		Número de lote
		Dirección fabricante
		Reciclar en estructuras oficiales de recuperación, reciclaje y valorización de los residuos
		Consultado las instrucciones desmaterializadas antes de su utilización (eFU: electronic instruction for use: instrucciones de utilización desmaterializadas). Indica que el usuario debe consultar las instrucciones antes de su uso.
		fecha de producción
		Frágil, manipular con cuidado. Tal vez roto o dañado si se maneja sin cuidado.
		No exponer al sol. «No exponer a una fuente de calor»
		Se deja seco. Para proteger de la humedad. «No exponer a la lluvia»
		Límites de temperatura. Indica los límites de temperatura a los que el dispositivo médico puede estar expuesto de forma segura. Los límites alto y bajo se muestran junto a los trazos horizontales en la parte superior e inferior del logotipo
		Cumple con todas las regulaciones de la UE aplicables a este producto, incluido el reglamento 2023/1542
		Límites de humedad. Indica los límites de humedad a los que el producto sanitario puede estar expuesto de forma segura Los límites alto y bajo se muestran junto a los trazos horizontales en la parte superior e inferior del logotipo

SCHEDA PRODOTTO

en espera de validación desde el : 16/07/2024

IDENTIFICAZIONE DELLA BATTERIA PER DISPOSITIVO MEDICO	Tipo	Batteria ricaricabile		
	Designazione commerciale	Batteria medica ricaricabile 9x AAA Yuasa ST1 10.8V 800mAh Fils		
	Referenza	MGH00382		
	EAN	3660766504500		
	Marca	NX		
	Batteria compatibile/originaline	Compatible		
	Confezione	Unitary		
	Ricondizionabile	si		

UTILIZZO RACCOMANDATO

Seguire le istruzioni e le raccomandazioni specifiche indicate sulla documentazione tecnica a corredo

Marche	Fornitura	Modelli	PN
NA	Batterie appareil medical	ALM1150	NA

IDENTIFICAZIONE	CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI	Tecnologia	NiMH
		Tipo	AAA
	Prestazioni	Designazione IEC	9 HRMR11/45
		Tensione nominale	10,8 V
		Capacità nominale	800 mAh
		Resistenza interna Ω	585 Ω
	Prestazioni	Garanzia	24 mesi
		Durata di vita a cicli	Fino a 500 cicli*
Durata di vita in stoccaggio		Fino a 5 anni**	

* Valore valido a 0,5C, 80 % di profondità di scarica (DOD), 20 °C; ** Valore valido a 20 °C in condizioni ottimali di conservazione.

La tensione e la capacità reale durante l'utilizzo possono essere compromessi da diversi fattori come la temperatura, la corrente di scarica, la storia del pacco batteria

CARATTERISTICHE ELETTRICHE	CARICA	Tensione massima di carica BMS	NA
		Corrente di carica standard (15 ore)	80 mA
		Corrente di carica rapida (2,5 ore)	800 mA
	SCARICA	Intervallo tensione di utilizzo	9 V a 14,4 V
		Tensione minima di scarica BMS	NA
		Corrente di carica massima	800 mA
	ELETTRONICA DI CONTROLLO	Protezione elettrica	No
		Sezionamento bassa tensione	No
		Sezionamento alta tensione	No
		Corrente massima di sezionamento	No
		Protezione della temperatura	Questa batteria non è dotata di protezione termica né di un sensore di temperatura













Questi apparecchi sono concepiti per proteggere il pacco batteria in caso di difetto. Non vanno utilizzati per controllare la scarica. I circuiti di protezione rispondono dopo qualche millisecondo.



CARATTERISTICHE MECCANICHE	Dimensioni (+/- 2mm)	Lunghezza	94,4 mm
		Larghezza	45,6 mm
		Spessore	10,5 mm
	Peso (+/- 10%)	115 Gr.	
	Protezione meccanica	Shrink sleeve	
	Lunghezza fili (+/- 5mm)	100 mm	
	Terminali	Fils	

CONDIZIONI DI UTILIZZO, DI CONSERVAZIONE & DI TRASPORTO	CONDIZIONI DI UTILIZZO	Intervallo di temperatura di carica	0°C a 45 °C
		Intervallo di temperatura di scarica	-20 °C a 60°C
	CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE	Intervallor di temperatura di inutilizzo	
		1 mese	-20°C a 45 °C
		3 mese	-20°C a 45 °C
		12 mese	-20°C a 45 °C
		Intervallo di tasso di umidità	45% - 85%
	Periodicità di ricarica (in mesi)	Fino a 47 mesi*	
	TRASPORTO	Codice UN	NA
		Classificazione ADR/RID	NA
		Classificazione IMDG	NA
Classificazione IATA		NA	
Capacità in wattora		8,64 Wh	

* Valore valido a 20°C

ISTRUZIONI	MESSA IN MOTO	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare batteria e terminali: fili non rovinati, batteria non gonfia, odore di bruciato, contatti ossidati, fuoriuscite • Rispettare il senso dei poli • Realizzare una carica completa con un caricabatteria adeguato prima del primissimo utilizzo
	CARICA	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare un caricabatteria adeguato • La batteria si scalda durante la il processo di carica: sorvegliare che la temperatura rimanga nella norma • In caso di surriscaldamento eccessivo, interrompere il processo di carica, smontare la batteria e far controllare da un tecnico l'apparecchio, la batteria e il caricabatteria
	CASI BATTERIE NON ERMETICHE	<ul style="list-style-type: none"> • Durante il processo di carica è normale che venga sprigionato del gas, Non fumare. Ricaricare in un locale adeguato. • Le batterie aperte richiedono una certa manutenzione da parte di un tecnico.
	CASI BATTERIE LI-ION	Le batterie Li-Ion presentano un rischio di incendio nei casi seguenti: surriscaldamento, corto circuito, carica al di fuori dell'utilizzo e delle temperature indicate
	AVVERTENZE	<ul style="list-style-type: none"> • Consultare il foglietto illustrativo dell'apparecchio. • Utilizzare solo negli apparecchi indicati • Rispettare le condizioni di carica e di conservazione • Utilizzare solo per gli apparecchi compatibili • Non utilizzare se la batteria è rovinata. Non bruciare, non perforare, non smontare, non modificare, i circuiti della protezione della batteria e dell'apparecchio: non disattivare.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ETICHETTATURA	
		Referenza catalogo
		Numero lotto
		Indirizzo del produttore
		Da riciclare in apposite strutture
		Consultate le istruzioni dematerializzate prima dell'uso (eIFU: electron ic instruction for use: istruzioni per l'uso dematerializzate). Indica che l'utente deve consultare le istruzioni prima dell'uso.
		data di produzione
		Fragile, da maneggiare con cura. Forse sistemato o danneggiato se maneggiato senza precauzione.
		Non esporre al sole. «non esporre a fonti di calore»
		Lasciato asciutto. Da proteggere dall'umidità. «Non esporre alla pioggia»
		Limiti di temperatura. Indica i limiti di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro. I limiti alto e basso sono indicati accanto alle linee orizzontali nella parte superiore e inferiore del logo
		conforme a tutte le normative UE applicabili a questo prodotto, incluso il regolamento 2023/1542
		Limiti di umidità. Indica i limiti di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro I limiti alto e basso sono indicati accanto alle linee orizzontali nella parte superiore e inferiore del logo

IDENTIFIZIERUNGSINFORMATION DER BATTERIE FÜR MEDIZINISCHE GERÄTE	Typ	Wiederaufladbarer Akku		
	Handelsbezeichnung	Medizintechnik Akku 9x AAA Yuasa ST1 10.8V 800mAh Fils		
	Referenz	MGH00382		
	EAN	3660766504500		
	Marke	NX		
	Originalakku / Ersatzakku	Compatible		
	Verpackung	Unitary		
	Wiederaufbereitbar	ja		

Empfehlung

Bitte lesen Sie genau die Betriebsanleitungen und technische Dokumente der Geräte/Modelle, in denen den Akku verwendet wird.

Marken	Geräte	Modelle	PN / Seriennummer
NA	Batterie appareil medical	ALM1150	NA

IDENTIFIZIERUNG	Allgemeine technische Eigenschaften	Technologie	NiMH
		Typ	AAA
		IEC Bezeichnung	9 HRMR11/45
		Nennspannung	10,8 V
		Nennleistung	800 mAh
	Leistungsdaten	Innenwiderstand Ω	585 Ω
		Garantie	24 Monate
		Zykluslebensdauer	Bis zu 500 Zyklen*
Lagerungslebensdauer	Bis zu 5 Jahre**		

* Wert gültig bei 0,5C, 80 % Entladetiefe (DOD), 20 °C; ** Wert gültig bei 20 °C unter optimalen Lagerbedingungen.

Die richtige Spannung und Kapazität im Betrieb kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden, darunter Temperatur, Entladestrom, Verpackungstyp (z. B. Anwendung, Lagerung).

ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN	Ladung	Maximale BMS-Ladespannung	NA
		Ladespannung Standard (15h)	80 mA
		Schnellladung (2,5h)	800 mA
	Entladung	Betriebsspannung	9 V bis 14,4 V
		Minimale BMS-Entladespannung	NA
		Max. Entladestrom	800 mA
	Steuerungselektronik	Elektrischer Schutz	Nein
		Stromausfall bei Niederspannung	Nein
		Stromausfall bei Hochspannung	Nein
		Max. Schaltstrom	Nein
Temperaturschutz	Diese Batterie ist weder mit einem Temperaturschutz noch mit einem Temperatursensor ausgestattet		













Diese Geräte sind nur dazu bestimmt, das Paket im Falle von Hardwareausfällen zu schützen. Sie sollten nicht zur Kontrolle der Entladung verwendet werden. Die Schutzschaltungen haben eine Reaktionszeit von wenigen Millisekunden.

MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN	Abmessungen (+/- 2mm)	Länge	94,4 mm
		Breite	45,6 mm
		Dicke	10,5 mm
	Gewicht (+/-10%)	115 Gr.	
	Mechanischer Schutz	Shrink sleeve	
	Drahtlänge (+/- 5mm)	100 mm	
Kabelabschluss	Fils		

NUTZUNGS-, LAGERUNGS-, TRANSPORTBEDINGUNGEN	NUTZUNGSBEDINGUNGEN	Ladetemperaturbereich	0°C bei 45 °C
		Entladetemperaturbereich	-20 °C bei 60°C
	LAGERUNGSBEDINGUNGEN	Lagertemperaturbereich	
		1 monat	-20°C bei 45 °C
		3 monat	-20°C bei 45 °C
		12 monat	-20°C bei 45 °C
		Feuchtigkeitsbereich	45% - 85%
	Ladeintervall	Bis zu 47 Monate*	
	TRANSPORT	UN Code	NA
		ADR/RID Klassifizierung	NA
IMDG Klassifizierung		NA	
IATA Klassifizierung		NA	
Kapazität in Wattstunden		8,64 Wh	



* Wert gültig bei 20°C

ANWEISUNGEN	Inbetriebnahme	<ul style="list-style-type: none"> • Kontorlieren Sie den Akku und Anschlüsse : unbeschädigte Kabel, nicht aufgeblähter Akku, Brandgeruch, Oxidation der Kontakte, Leckage. • Polarität beachten • Vor dem ersten Gebrauch mit einem geeigneten Ladegerät eine vollständige Ladung durchführen
	Laden	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät. • Der Akku erwärmt sich während des Ladevorgangs: Stellen Sie sicher, dass die Temperatur beim ersten Ladevorgang innerhalb des Betriebsbereichs bleibt. • Im Falle einer anormalen Erwärmung unterbrechen Sie die Ladung, indem Sie das Ladegerät so weit wie möglich vom Stromnetz trennen und den Akku aus dem Gerät nehmen und das Gerät, das Ladegerät und den Akku von einem Techniker überprüfen lassen.
	Im Fall eines unversiegelten Akkus	<ul style="list-style-type: none"> • Während des Ladevorgangs und des Gebrauchs ist es normal, dass Gas freigesetzt wird. Nicht rauchen. Laden Sie das Gerät in einen geeigneten Raum. • Die Nassbatterien erfordern eine regelmäßige Wartung, die von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden muss.
	Im Fall eines Lithium-Ion Akkus	Die Lithium-Ionen-Akkus stellen in folgenden Fällen eine Brandgefahr dar: Überladung, Kurzschluss, Laden und Verwendung außerhalb des Temperatur- und Spannungsbereichs.
	Warnungen	<ul style="list-style-type: none"> • Beachten Sie die Anweisungen für Ihr Gerät. • Nur in kompatiblen Geräten verwenden. • Beachten Sie die Lade- und Lagerbedingungen. • Nur in kompatiblen Geräten verwenden. • Nicht verwenden, wenn der Akku beschädigt ist. Nicht verbrennen, bohren, zerlegen oder modifizieren, die Schutzschaltungen schützen den Akku und die Geräte: deaktivieren Sie sie nicht.

ETIKETTIERUNG	
	Bestellnummer
	Warennummer
	Anschrift des Herstellers
	Zur Wiederverwertung in einer geeigneten Verwertungs- und Recyclingstruktur
	Vor der Verwendung dematerialisierte Anweisungen abgefragt (eFU: elektronische Anweisung for use: dematerialisierte Benutzungsanweisungen). Legt fest, dass der Benutzer vor der Benutzung die Anweisungen einsehen muss.
	Herstellungsdatum
	Zerbrechlich, mit Vorsicht zu handhaben.
	Nicht der Sonne aussetzen «nicht einer Wärmequelle aussetzen»
	Trocken belassen Vor Feuchtigkeit schützen «Nicht Regen aussetzen»
	Temperaturgrenzwerte Geben Sie die Temperaturgrenzwerte an, denen das Medizinprodukt sicher ausgesetzt sein kann. Die oberen und unteren Grenzen sind neben den horizontalen Linien oben und unten im Logo angegeben
	in overeenstemming met alle EU-regelgeving die op dit product van toepassing is, inclusief de verordening 2023/1542
	Feuchtigkeitsgrenzwerte Gibt die Feuchtigkeitsgrenzwerte an, denen das Medizinprodukt sicher ausgesetzt sein kann Die oberen und unteren Grenzen sind neben den horizontalen Linien oben und unten im Logo angegeben

FICHA DO PRODUTO

gültig seit dem : 16/07/2024

IDENTIFICAÇÃO DA BATERIA PARA DISPOSITIVO MÉDICO	Tipo	Bateria recarregável	 
	Designação comercial	Bateria médica recarregável 9x AAA Yuasa ST1 10.8V 800mAh Fils	
	Referência	MGH00382	
	EAN	3660766504500	
	Marca	NX	
	Bateria compatível / Original	Compatible	
	Acondicionamento	Unitary	
	Recondicionável	sim	

UTILIZAÇÃO RECOMENDADA

Siga as instruções e recomendações específicas para cada modelo, utilizando as instruções técnicas e os recursos de documentação dos dispositivos em que a bateria é utilizada

Marcas	Equipamento	Modelos	PN
NA	Batterie appareil medical	ALM1150	NA

IDENTIFICAÇÃO	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GERAIS	Tecnologia	NiMH
		Tipo	AAA
	Desempenho	Designação IEC	9 HRMR11/45
		Tensão nominal	10,8 V
		Capacidade nominal	800 mAh
		Resistência interna Ω	585 Ω
		Garantia	24 meses
	Vida útil em ciclos	Até 500 ciclos*	
Vida útil em armazenamento	Até 5 anos**		

* Valor válido a 0,5C, 80% de profundidade de descarga (DOD), 20 °C; ** Valor válido a 20 °C em condições ideais de armazenamento.

A tensão e a capacidade real durante a utilização podem ser afetadas por vários fatores, especialmente a temperatura, a corrente de descarga, o histórico da embalagem (ex: utilização, armazenamento), etc.

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS	CARREGAMENTO	Tensão máxima de carga BMS	NA
		Corrente de carregamento padrão (15h)	80 mA
		Corrente de carregamento rápido (2,5h)	800 mA
	DESCARREGAMENTO	Gama de tensão de funcionamento	9 V a 14,4 V
		Tensão mínima de descarga BMS	NA
		Corrente máxima de descarga	800 mA
	ELECTRÓNICA DE CONTROLO	Proteção elétrica	Não
		Corte de baixa tensão	Não
		Corte de alta tensão	Não
		Corrente máxima de corte	Não
	Proteção de temperatura	Esta bateria não está equipada com proteção de temperatura nem com sensor de temperatura	













Estes dispositivos foram concebidos apenas para proteger a embalagem em caso de falha do equipamento. Não devem ser utilizados para controlar a descarga. Os circuitos de proteção têm um tempo de resposta de alguns milissegundos.

CARACTERÍSTICAS MECÂNICAS	Dimensões (+/- 2mm)	Longo	94,4 mm
		Largura	45,6 mm
		Alto	10,5 mm
	Peso (+/- 10%)	115 Gr.	
	Proteção mecânica	Shrink sleeve	
	Comprimento do cabo (+/- 5mm)	100 mm	
	Terminal	Fils	

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO, ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE	CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO	Gama de temperatura de carregamento	0°C a 45 °C
		Gama de temperatura de descarga	-20 °C a 60°C
	CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO	Gama de temperatura de armazenamento	
		1 mes	-20°C a 45 °C
		3 mes	-20°C a 45 °C
		12 mes	-20°C a 45 °C
		Gama de taxa de humidade	45% - 85%
	Periodicidade de recarga (em meses)	Até 47 meses*	
	TRANSPORTE	Código UN	NA
		Classificação ADR/RID	NA
Classificação IMDG		NA	
Classificação IATA		NA	
Capacidade em watt-hora		8,64 Wh	

* Valor válido a 20°C

INSTRUÇÕES	COMISSIONAMENTO	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar as baterias e os conetores: cabos danificados, bateria inchada, cheiro a queimado, oxidação dos conetores, fugas... • Respeitar a polaridade • Fazer um carregamento completo com o carregador adequado antes da primeira utilização
	CARREGAMENTO	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizar um carregador adequado • A bateria está mais quente durante o carregamento: durante o primeiro carregamento, verificar se a temperatura da bateria se mantém nos intervalos de temperatura de funcionamento. • Em caso de aquecimento anormal, parar o carregamento desligando o carregador conforme seja possível, retirar a bateria do equipamento e contactar um técnico para verificar o equipamento, a bateria e o carregador.
	CASO DE BATERIAS QUE NÃO SÃO À PROVA DE ÁGUA	<ul style="list-style-type: none"> • É normal observar uma libertação de gás durante o carregamento e a utilização. Não fumar. Colocar em instalações adequadas. • As baterias abertas necessitam de manutenção regular realizada por um técnico qualificado.
	CASO DE BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO	Existe um risco de incêndio com baterias de iões de lítio nos seguintes casos: sobrecarga, curto-circuito, carregamento e utilização fora dos intervalos de tensão e temperatura.
	ADVERTÊNCIAS	<ul style="list-style-type: none"> • Ler as instruções do dispositivo. • Utilizar apenas em dispositivos compatíveis. • Respeitar as condições de carga e de armazenamento. • Não utilizar se a bateria estiver danificada. Não queimar, furar, desmontar ou modificar. Os circuitos de protecção protegem a bateria e o equipamento: não devem ser desativados.

EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS	ETIQUETAGEM	
		Referência do catálogo
		Número do lote
		Endereço do fabricante
		Reciclar numa estrutura adequada de aproveitamento e reciclagem
		Consultou as instruções desmaterializadas antes da utilização (eFU: instrução electrónica de utilização). Indica que o utilizador deve consultar as instruções antes de utilizar.
		data de produção
		Frágil, manusear com cuidado. Pode ser quebrado ou danificado se manuseado de forma descuidada.
		Não se exponha à luz solar. "Não se exponha à fonte de calor".
		Deixar secar. Para proteger da humidade. "Não se exponha à chuva".
		Limites de temperatura. Indica os limites de temperatura aos quais o dispositivo médico pode ser exposto em segurança. Os limites alto e baixo são mostrados ao lado dos traços horizontais na parte superior e inferior do logótipo.
		de acordo com todos os regulamentos da UE aplicáveis a este produto, incluindo o Regulamento 2023/1542
		Limitação de humidade. Indica o intervalo de humidade ao qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança. A limitação de humidade é indicada junto às linhas horizontais superior e inferior.